

РЕДМОНД

Кофейная станция
СМ738



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

RUS	9
KAZ	17



Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», Технического регламента Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ТР ЕАЭС 037/2016.

Изготовитель: «Чжухай ИнгЧжи Сервис кампани Лимитед», 51900, 100 Хуа Вей Роуд, Чيانь Шань, Сян Чжоу Дистрикт, Чжухай Сити, Китай.

Импортер в России: ООО «ИЛОТ», 198099, г. Санкт-Петербург, ул. Промышленная, д. 38, к. 2, лит. А.

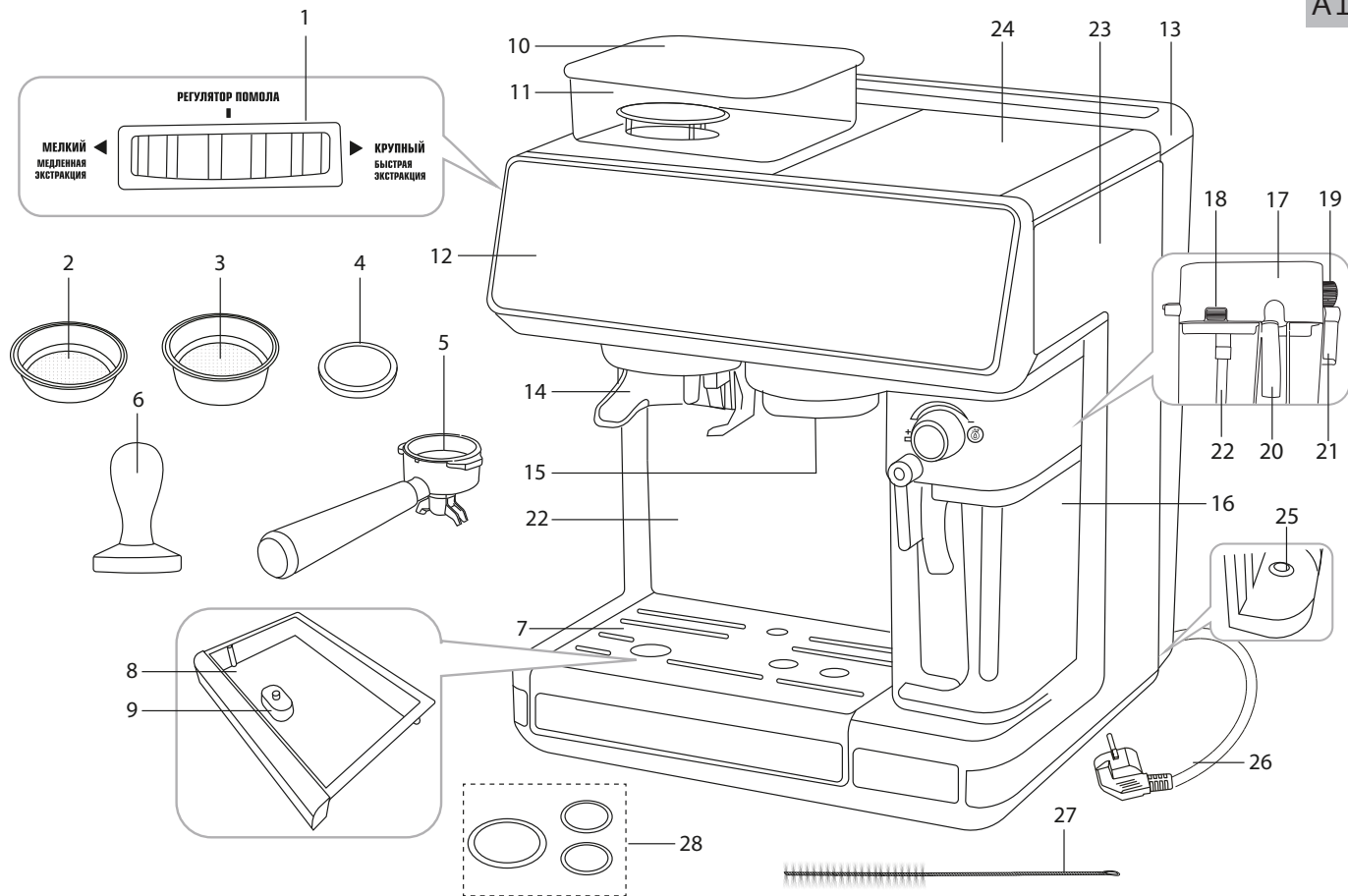
© РЕДМОНД. Все права защищены. 2026

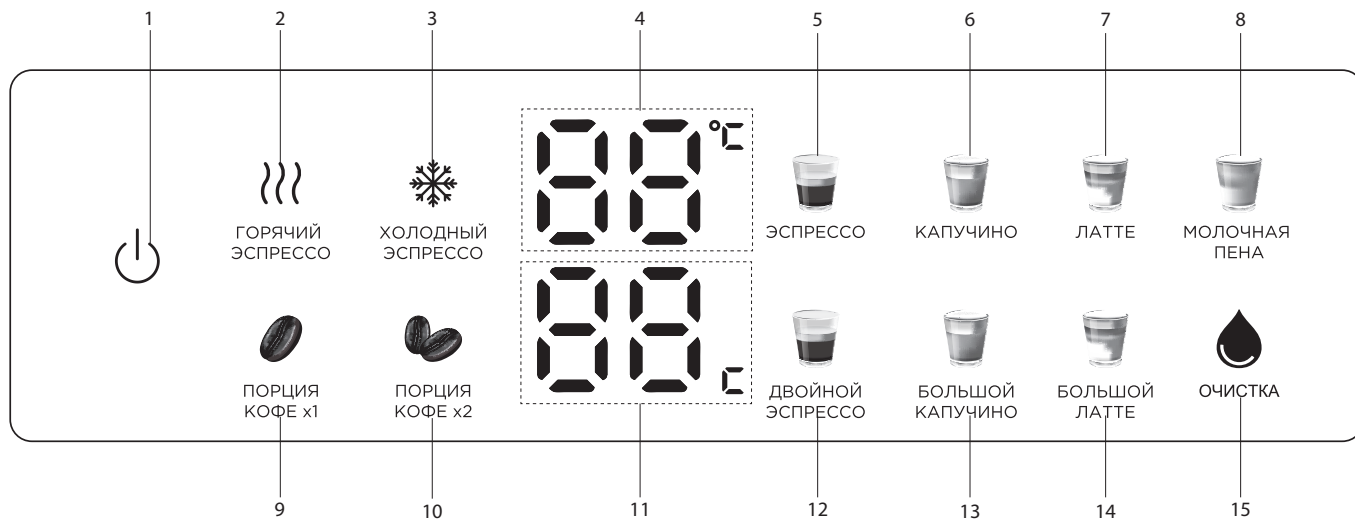
Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

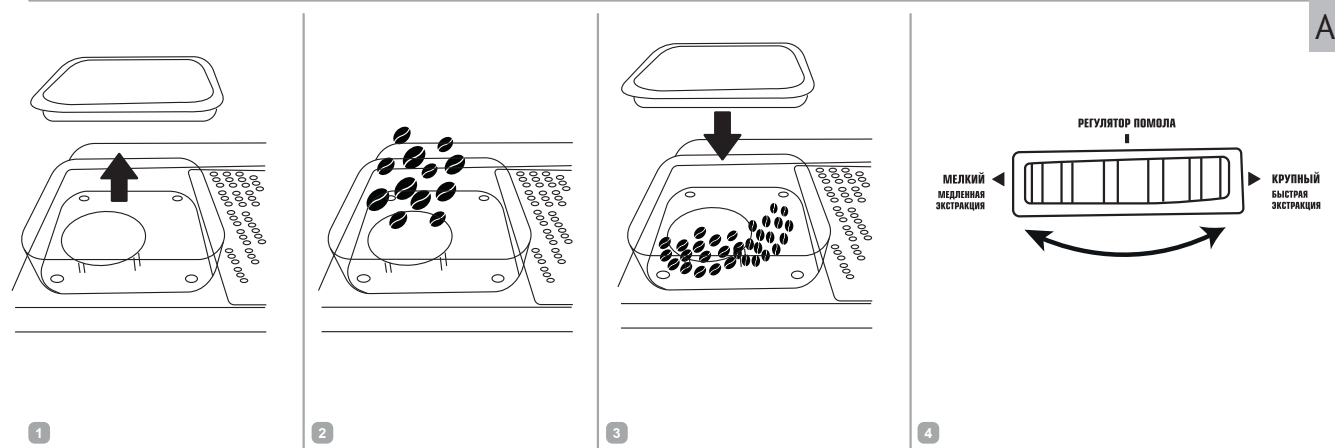
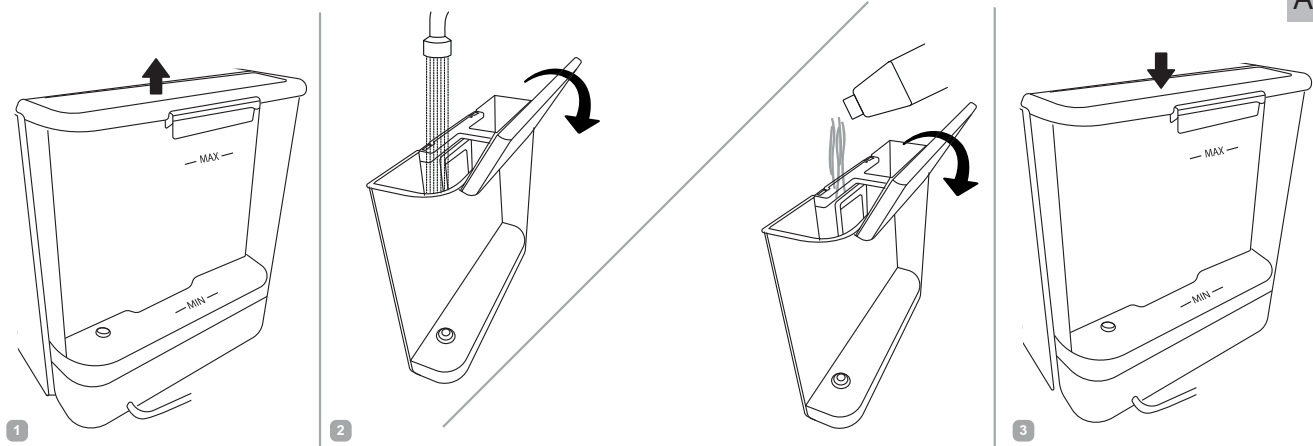
СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....	9
Технические характеристики	10
Комплектация	10
Устройство прибора.....	10
Панель управления	11
I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.....	11
Подготовка к работе.....	11
II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА	12
Автоотключение.....	12
Подогрев чашек.....	12
Использование кофемолки.....	12
Приготовление холодного эспresso.....	12
Приготовление горячего эспresso	13
Приготовление капучино, латте и молочной пены	13
Изменение программных настроек приготовления	14
III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ	14
Самоочистка системы подачи молока	14
Самоочистка прибора от накипи	15
Хранение и транспортировка	15
IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР	15
V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	16

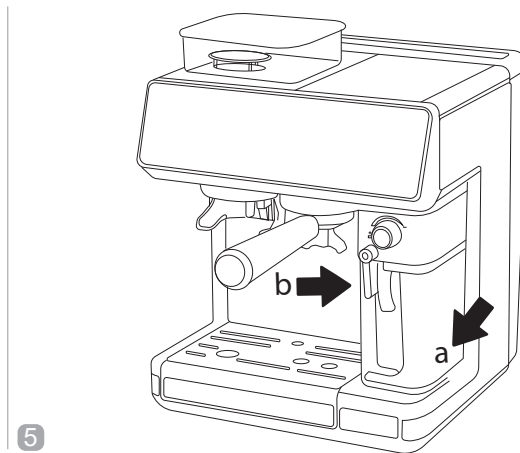
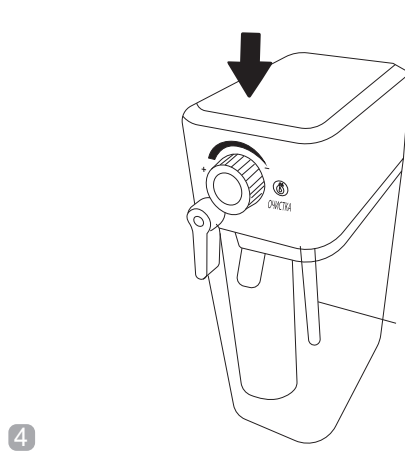
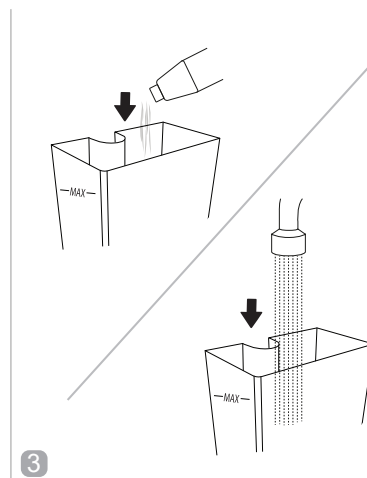
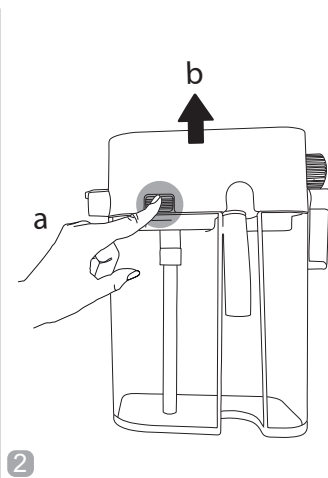
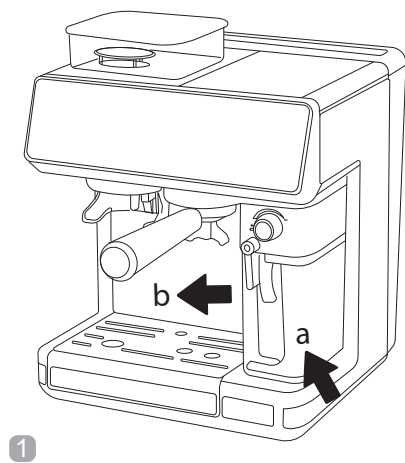
A1



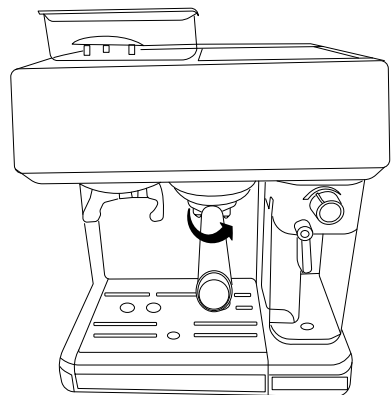
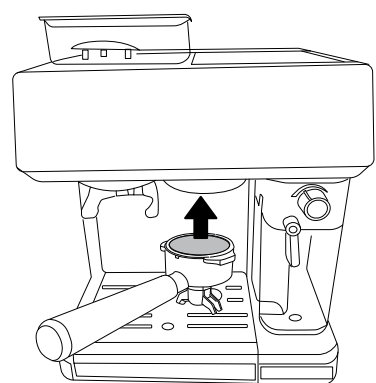
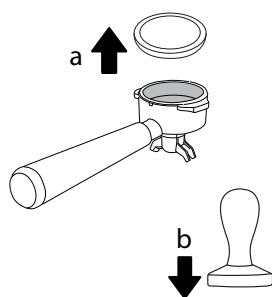
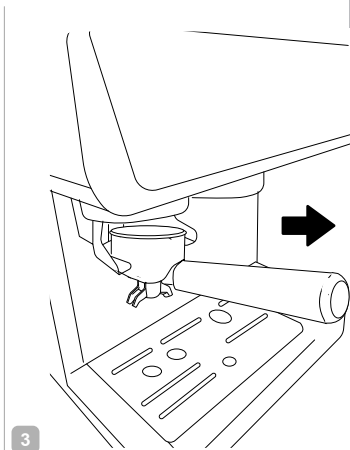
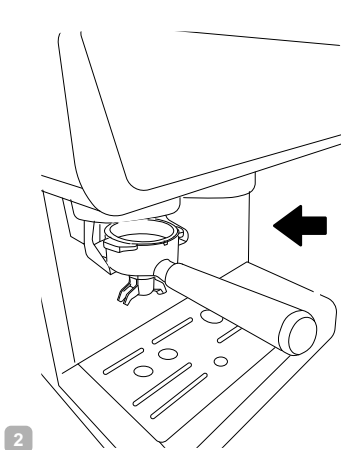
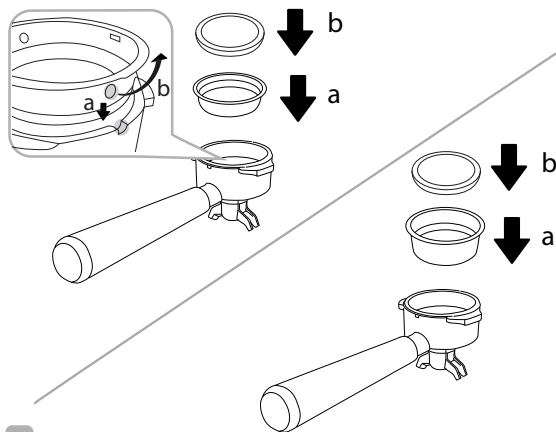




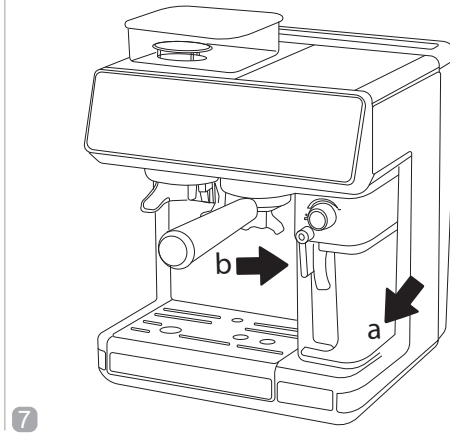
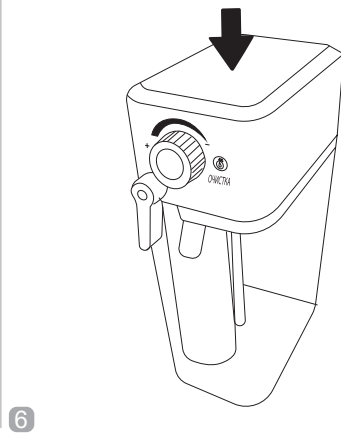
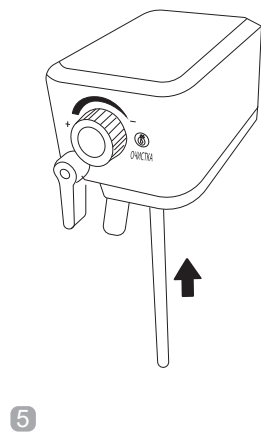
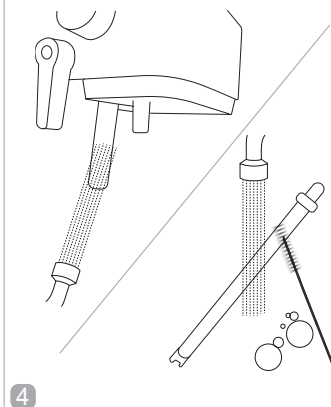
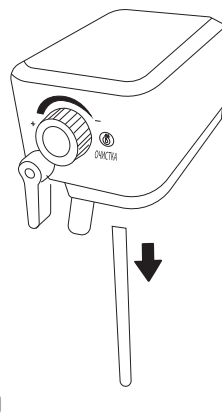
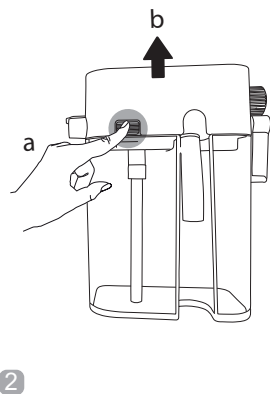
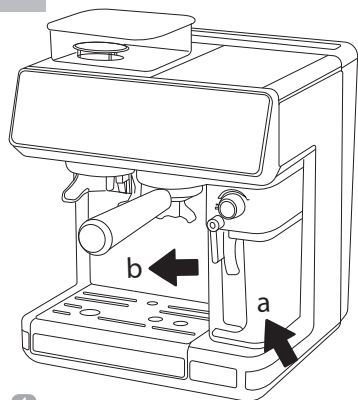
A5



A6



A7



УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике РЕДМОНД.

РЕДМОНД — это качество, надежность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем.

Кофейная станция CM738 – современный прибор для приготовления кофе.

Хотите узнать больше? Посетите наш сайт www.redmond.company.

Здесь вы найдете самую актуальную информацию о предлагаемой технике и ожидаемых новинках, сможете получить консультацию онлайн, а также заказать продукцию РЕДМОНД и оригинальные аксессуары к ней в нашем интернет-магазине.

Служба поддержки пользователей РЕДМОНД в России: 8-800-600-90-21 (звонок по России бесплатный).



Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.

Меры безопасности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации прибора. При работе с устройством пользователь должен руководствоваться здравым смыслом, быть осторожным и внимательным.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением техники безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора (см. технические характеристики или заводскую табличку изделия).
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора: несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- Подключайте прибор только к розеткам, имеющим заземление, — это обязательное требование электробезопасности. Используя удлинитель, убедитесь, что он также имеет заземление.
- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время очистки или перемещения. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.
- Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.



ПОМНИТЕ: случайное повреждение кабеля электропитания может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению электротоком. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.

- Не устанавливайте прибор на мягкую поверхность, не накрывайте его во время работы: это может привести к нарушению работы и поломке устройства.
- Запрещена эксплуатация прибора на открытом воздухе: попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса устройства может привести к его серьезным повреждениям.

- Используйте прибор на высоте не более 2000 м над уровнем моря.
- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети полностью остыл. Строго следуйте инструкциям по очистке прибора.

STOP

ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус прибора в воду или помещать его под струю воды!

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании данного прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

STOP

ВНИМАНИЕ! Запрещается эксплуатация прибора при любых неисправностях.

Технические характеристики

Модель.....	CM738
Мощность.....	1350 Вт
Напряжение.....	220–240 В, 50 Гц
Защита от поражения электотоком.....	класс I
Емкость резервуара для воды.....	2,6 л
Емкость резервуара для молока.....	0,5 л
Загрузка кофемолки.....	до 100 г
Давление.....	1,9 МПа (19 бар)
Материал корпуса.....	пластик, металл
Материал фильтров для кофе.....	нержавеющая сталь
Индикация.....	светодиодная
Панель управления.....	сенсорная
Защита от перегрева.....	есть
Установка объема порции.....	есть
Автоотключение.....	есть
Лоток для сбора капель.....	съёмный
Вспенивание молока для капучино.....	есть
Регулировка степени помола кофе.....	20 уровней
Длина электрошнура.....	0,8 м
Габаритные размеры (Ш × В × Г).....	300 × 358 × 401 мм
Вес нетто.....	7,4 кг

Комплектация

Кофейная станция.....	1 шт.
Резервуар для молока.....	1 шт.
Фильтродержатель.....	1 шт.
Фильтр.....	2 шт.
Дозирующее кольцо.....	1 шт.
Темпер.....	1 шт.
Щеточка для очистки.....	1 шт.
Комплект запасных уплотнительных колец.....	1 шт.
Руководство по эксплуатации.....	1 шт.
Сервисная книжка.....	1 шт.

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях. В технических характеристиках допускается погрешность ±10%.

Устройство прибора (схема А1, стр. 3)

1. Регулятор степени помола
2. Фильтр для одной порции кофе (надпись «1-cup» выдавлена на дне фильтра)
3. Фильтр для двойной порции кофе (надпись «2-cup» выдавлена на дне фильтра)

4. Дозирующее кольцо
5. Фильтродержатель
6. Темпер
7. Решетка лотка для сбора капель
8. Лоток для сбора капель
9. Индикатор заполнения лотка для сбора капель
10. Крышка резервуара кофемолки
11. Резервуар кофемолки
12. Панель управления
13. Съемный резервуар для воды с крышкой
14. Держатель рожка для кофе
15. Заварочная головка
16. Резервуар для молока
17. Крышка резервуара для молока
18. Фиксатор крышки резервуара для молока
19. Регулятор подачи молока
20. Носик резервуара для молока
21. Регулятор носика
22. Трубка подачи молока
23. Корпус прибора
24. Поверхность для подогрева чашек
25. Уплотнительное кольцо
26. Шнур электропитания
27. Щеточка для очистки
28. Комплект запасных уплотнительных колец

Панель управления (схема А2, стр. 4)

1. Кнопка  – включение/выключение прибора
2. Кнопка ГОРЯЧИЙ ЭСПРЕССО – выбор режима приготовления горячего эспresso
3. Кнопка ХОЛОДНЫЙ ЭСПРЕССО – выбор режима приготовления холодного эспresso
4. Индикатор температуры
5. Кнопка ЭСПРЕССО – приготовление эспresso
6. Кнопка КАПУЧИНО – приготовление капучино
7. Кнопка ЛАТТЕ – приготовление латте
8. Кнопка МОЛОЧНАЯ ПЕНА – приготовление молочной пены
9. Кнопка ПОРЦИЯ КОФЕ x1 – помол кофе для одной порции
10. Кнопка ПОРЦИЯ КОФЕ x2 – помол кофе для двойной порции
11. Индикатор времени

12. Кнопка ДВОЙНОЙ ЭСПРЕССО – приготовление двойного эспresso
13. Кнопка БОЛЬШОЙ КАПУЧИНО – приготовление большой порции капучино
14. Кнопка БОЛЬШОЙ ЛАТТЕ – приготовление большой порции латте
15. Кнопка ОЧИСТКА – самоочистка прибора

I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Аккуратно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.



Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели (при наличии) и табличку с серийным номером изделия на его корпусе!

После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.

Полностью размотайте шнур электропитания. Корпус прибора протрите влажной тканью. Съемные детали промойте теплой водой, тщательно просушите все элементы прибора перед включением в сеть.

Перед первым использованием необходимо произвести полную очистку прибора согласно указаниям раздела «Уход за прибором».

Подготовка к работе

При первом включении необходимо выполнить наполнение внутренних систем прибора водой и выпустить скопившийся в них воздух. Для этого:



Скопление воздуха в системе прибора может привести к его неправильной работе! Всегда выполняйте процесс выпуска воздуха, если прибор продолжительное время не использовался.

1. Установите прибор на ровную твердую горизонтальную поверхность.
2. Установите лоток для сбора капель под дозатором.
3. Наполните резервуары для воды и молока (схемы А3, А5, стр. 5-6) водой так, чтобы уровень жидкости был не ниже отметки MIN и не выше отметки MAX.



ЗАПРЕЩАЕТСЯ наполнять резервуар для воды горячей водой!

Не наливайте воду в установленный резервуар, всегда извлекайте его из корпуса прибора прежде, чем наполнить.



Наполняйте резервуары только теми жидкостями, для которых они предназначены. В резервуар для молока допустимо наливать воду для проведения самоочистки и выпуска воздуха из системы прибора.

4. Установите любой из двух фильтров в фильтродержатель. Затем установите фильтродержатель в кофейную станцию (схема А6, стр. 7).
5. Поместите чашку на решетку лотка для сбора капель под фильтродержатель.

6. Повернув регулятор по часовой стрелке, выдвиньте носик резервуара для молока так, чтобы он был направлен в чашку.
7. Подключите прибор к сети электропитания, кратковременно загорится, затем погаснет вся индикация панели управления, кроме кнопки  (она будет мигать), прозвучит звуковой сигнал.
8. Нажмите кнопку , она перестанет мигать и будет гореть постоянно, загорятся кнопки ГОРЯЧИЙ ЭСПРЕССО, ХОЛОДНЫЙ ЭСПРЕССО, ПОРЦИЯ КОФЕ x1 и ПОРЦИЯ КОФЕ x2, на индикаторе времени отобразится значение «00». Прибор находится в режиме ожидания.
9. Нажмите кнопку ГОРЯЧИЙ ЭСПРЕССО, кнопка ХОЛОДНЫЙ ЭСПРЕССО погаснет, начнется процесс нагрева. На индикаторе температуры отобразится , кнопки всех программ приготовления и кнопка ОЧИСТКА будут мигать.
10. Когда необходимая температура будет достигнута, на индикаторе температуры отобразится значение «92°C», кнопки ЭСПРЕССО и ДВОЙНОЙ ЭСПРЕССО будут гореть постоянно. Прибор находится в режиме приготовления горячего эспresso.
11. Дождитесь, когда кнопки КАПУЧИНО, ЛАТТЕ, МОЛОЧНАЯ ПЕНА, БОЛЬШОЙ КАПУЧИНО, БОЛЬШОЙ ЛАТТЕ и ОЧИСТКА перестанут мигать и будут гореть постоянно.
12. Нажмите кнопку КАПУЧИНО, она будет мигать, кнопки остальных программ приготовления и кнопка ОЧИСТКА погаснут. Начнется процесс приготовления.
13. Процесс приготовления закончится автоматически по достижении запрограммированного объема, прозвучит звуковой сигнал. На панели управления снова загорятся все кнопки.
14. Нажмите кнопку , чтобы выключить прибор, вся индикация, кроме кнопки  (она будет мигать), погаснет.
15. Когда прибор остынет, снимите резервуары для воды и молока, фильтродержатель с установленным фильтром. Проведите их очистку согласно указаниям раздела «Уход за прибором».
16. Прибор готов к использованию.

II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Автоотключение

При простое в работе в течение 25 минут кофейная станция автоматически отключится, вся индикация погаснет. Для перезапуска прибора нажмите кнопку .

Подогрев чашек

Кофейная станция оснащена поверхностью для подогрева чашек, которая включается автоматически при включении прибора. Переверните чашку дном вверх и поставьте на подогревающую поверхность примерно на 5–10 минут.

Использование кофемолки (схема А4, стр. 5)

1. Снимите крышку резервуара кофемолки.
2. Насыпьте в резервуар кофейные зерна. Не насыпайте слишком много зерен, они не должны быть плотно утрамбованы.
-  Не используйте карамелизированный кофе, зеленый кофе, кофе с добавками и наполнителями либо другие типы кофейных зерен, не предназначенные для приборов данного типа.
3. Установите крышку резервуара кофемолки на место.
4. Установите необходимую степень помола кофе, вращая соответствующий регулятор: влево – для более мелкого помола (МЕЛКИЙ), вправо – для более крупного помола (КРУПНЫЙ).
5. Установите выбранный фильтр в фильтродержатель, сверху установите дозирующее кольцо (схема А6, стр. 7).
6. Поместите фильтродержатель с установленным фильтром и дозирующим кольцом на держатель рожка для кофе (схема А6, стр. 7).
7. В режиме ожидания нажмите кнопку ПОРЦИЯ КОФЕ x1 для приготовления одной порции молотого кофе или кнопку ПОРЦИЯ КОФЕ x2 для приготовления двойной порции молотого кофе, загорится подсветка зоны подачи молотого кофе. Выбранная кнопка будет мигать, другая кнопка погаснет. Начнется процесс перемалывания, на индикаторе времени будет вестись прямой посекундный отсчет.
8. Процесс перемалывания закончится автоматически по достижении запрограммированного времени, подсветка зоны подачи молотого кофе погаснет. Прибор перейдет в режим ожидания.



Для прерывания процесса перемалывания повторно нажмите выбранную кнопку.

По умолчанию время помола для одной порции составляет 11 секунд (приблизительно 7 грамм молотого кофе), для двойной порции – 20 секунд (приблизительно 14 грамм молотого кофе).

Для изменения настроек по умолчанию см. раздел «Изменение программных настроек приготовления».

9. Снимите дозирующее кольцо. Утрамбуйте кофе в фильтре с помощью темперы. Обязательно уберите излишки с краев фильтра (схема А6, стр. 7).

Приготовление холодного эспresso

1. Наполните резервуар для воды (схема А3, стр. 5) так, чтобы уровень жидкости был не ниже отметки MIN и не выше отметки MAX.



ЗАПРЕЩАЕТСЯ наполнять резервуар для воды горячей водой!

Не наливайте воду в установленный резервуар, всегда извлекайте его из корпуса прибора прежде, чем наполнить.

- Установите фильтродержатель с молотым кофе в кофейную станцию (схема А6, стр. 7).
- Поместите одну или две чашки на решетку лотка для сбора капель под фильтродержатель.
- В режиме ожидания нажмите кнопку ХОЛОДНЫЙ ЭСПРЕССО, кнопка ГОРЯЧИЙ ЭСПРЕССО погаснет, загорятся кнопки ЭСПРЕССО и ДВОЙНОЙ ЭСПРЕССО. Прибор находится в режиме приготовления холодного эспresso.

i Чтобы вернуться в режим ожидания, нажмите кнопку ХОЛОДНЫЙ ЭСПРЕССО повторно.

- Нажмите кнопку ЭСПРЕССО для приготовления одной порции эспresso или кнопку ДВОЙНОЙ ЭСПРЕССО для приготовления двойной порции эспresso. Выбранная кнопка будет мигать, другая кнопка погаснет. Начнется процесс приготовления.

i Для прерывания процесса приготовления повторно нажмите выбранную кнопку.

- Процесс приготовления закончится автоматически по достижении запрограммированного объема, прозвучит звуковой сигнал. Кнопки ЭСПРЕССО и ДВОЙНОЙ ЭСПРЕССО снова будут гореть постоянно.

i Для изменения объема приготовления кофе см. раздел «Изменение программных настроек приготовления».

Приготовление горячего эспresso

- Наполните резервуар для воды (схема А3, стр. 5) так, чтобы уровень жидкости был не ниже отметки MIN и не выше отметки MAX.

STOP ЗАПРЕЩАЕТСЯ наполнять резервуар для воды горячей водой!

Не наливайте воду в установленный резервуар, всегда извлекайте его из корпуса прибора прежде, чем наполнить.

- Установите фильтродержатель с молотым кофе в кофейную станцию (схема А6, стр. 7).
- Поместите одну или две чашки на решетку лотка для сбора капель под фильтродержатель.
- В режиме ожидания нажмите кнопку ГОРЯЧИЙ ЭСПРЕССО, кнопка ХОЛОДНЫЙ ЭСПРЕССО погаснет, начнется процесс нагрева. На индикаторе температуры отобразится значение «92°C», кнопки ЭСПРЕССО и ДВОЙНОЙ ЭСПРЕССО будут гореть постоянно. Прибор находится в режиме приготовления горячего эспresso.

i Чтобы вернуться в режим ожидания, нажмите кнопку ГОРЯЧИЙ ЭСПРЕССО повторно.

- Нажмите кнопку ЭСПРЕССО для приготовления одной порции эспresso или кнопку ДВОЙНОЙ ЭСПРЕССО для приготовления двойной порции эспresso. Выбранная кнопка

будет мигать, кнопки остальных программ приготовления и кнопка ОЧИСТКА погаснут. Начнется процесс приготовления.

i Для прерывания процесса приготовления повторно нажмите выбранную кнопку.

- Процесс приготовления закончится автоматически по достижении запрограммированного объема, прозвучит звуковой сигнал. На панели управления снова загорятся все кнопки.

i Для изменения объема приготовления кофе см. раздел «Изменение программных настроек приготовления».

Приготовление капучино, латте и молочной пены

! ВАЖНО! Сразу после приготовления капучино, латте или молочной пены во избежание засорения и блокировки системы подачи молока проводите ее очистку согласно разделу «Уход за прибором».

Если резервуар для молока не будет установлен работать будут только программы приготовления эспresso и двойного эспresso.

- Наполните резервуар для воды (схема А3, стр. 5) так, чтобы уровень жидкости был не ниже отметки MIN и не выше отметки MAX.

STOP ЗАПРЕЩАЕТСЯ наполнять резервуар для воды горячей водой!

Не наливайте воду в установленный резервуар, всегда извлекайте его из корпуса прибора прежде, чем наполнить.

- Наполните резервуар для молока (схема А5, стр. 6) так, чтобы уровень молока был не выше отметки MAX.

i Для наилучшего образования молочной пены при приготовлении капучино и латте рекомендуется использовать свежее охлажденное молоко.

Наполняйте резервуары только теми жидкостями, для которых они предназначены. В резервуар для молока допустимо наливать воду для проведения самоочистки и выпуска воздуха из системы прибора.

- Установите фильтродержатель с молотым кофе в кофейную станцию (схема А6, стр. 7).

- Поместите чашку на решетку лотка для сбора капель под фильтродержатель.

! Помните, что пена может в 3 раза превышать по объему молоко, поэтому чашка с молоком должна быть достаточно большой

- Повернув регулятор по часовой стрелке, выдвиньте носик резервуара для молока так, чтобы он был направлен в чашку.

- Настройте соотношение молока и пены, повернув регулятор подачи молока:

- по часовой стрелке — больше молока (положение +);
 - против часовой стрелки — больше пены (положение -).
7. В режиме приготовления горячего эспрессо дождитесь, когда кнопки КАПУЧИНО, ЛАТТЕ, МОЛОЧНАЯ ПЕНА, БОЛЬШОЙ КАПУЧИНО, БОЛЬШОЙ ЛАТТЕ и ОЧИСТКА перестанут мигать и будут гореть постоянно.
 8. Нажмите кнопку КАПУЧИНО, ЛАТТЕ, БОЛЬШОЙ КАПУЧИНО, БОЛЬШОЙ ЛАТТЕ или МОЛОЧНАЯ ПЕНА в зависимости от того, какой напиток необходимо приготовить. Выбранная кнопка будет мигать, кнопки остальных программ приготовления и кнопка ОЧИСТКА погаснут. Начнется процесс приготовления.
- i** Во время приготовления молочной пены на индикаторе температуры отобразится значение «75°C».

Для прерывания процесса приготовления повторно нажмите выбранную кнопку.

9. Процесс приготовления закончится автоматически по достижении запрограммированного объема, прозвучит звуковой сигнал. На панели управления снова загорятся все кнопки.

Изменение программных настроек приготовления

Вы можете регулировать объем порции молотого кофе и приготавливаемого напитка и сохранять собственные настройки вместо заводских. Для этого:

1. Когда прибор включен (кнопка ☺ горит постоянно), нажмите и удерживайте кнопку ПОРЦИЯ КОФЕ x1 или кнопку ПОРЦИЯ КОФЕ x2, пока не начнется процесс перемалывания, загорится подсветка зоны подачи молотого кофе. Выбранная кнопка будет мигать, другая кнопка погаснет, на индикаторе времени будет вестись прямой посекундный отсчет.
2. Когда необходимое количество молотого кофе будет достигнуто, нажмите выбранную кнопку повторно, кнопки ПОРЦИЯ КОФЕ x1 и ПОРЦИЯ КОФЕ x2 снова будут гореть постоянно процесс перемалывания будет остановлен. Подсветка зоны подачи молотого кофе погаснет, на индикаторе времени отобразится значение «00».

i Минимально возможное время перемалывания составляет 5 секунд, максимально возможное время перемалывания составляет 35 секунд, по его достижении процесс закончится автоматически.

3. Чтобы перейти в режим настройки объема порции готового напитка, нажмите и удерживайте кнопку ЭСПРЕССО (для настройки одной порции) или ДВОЙНОЙ ЭСПРЕССО (для настройки двойной порции), пока не прозвучит звуковой сигнал. Кнопки остальных программ приготовления и кнопка ОЧИСТКА погаснут.
4. Нажмите выбранную кнопку повторно, она будет мигать. Начнется процесс приготовления.

5. Нажмите выбранную кнопку еще раз, когда будет достигнут необходимый объем кофе. Приготовление прекратится, на панели управления снова загорятся все кнопки.

i Минимально возможное время подачи кофе составляет 10 секунд, установка меньшего времени невозможна. Максимально возможное время подачи кофе составляет 100 секунд, по его достижении процесс приготовления закончится автоматически.

При следующем запуске настроенной программы процесс приготовления закончится автоматически по достижении запрограммированного вами объема.

Вы также можете вернуть заводские настройки. Для этого:

1. В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопки ХОЛОДНЫЙ ЭСПРЕССО и ГОРЯЧИЙ ЭСПРЕССО, пока не прозвучат 3 звуковых сигнала.
2. Прибор выключится, на панели управления будет мигать кнопка ☺.
3. При следующем включении прибор снова будет работать в соответствии с заводскими настройками.

III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Перед очисткой отключите прибор от электросети и дайте ему полностью остыть. Корпус прибора протирайте влажной мягкой тканью по мере загрязнения.

STOP ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать прибор под струю воды, погружать его в воду или очищать в посудомоечной машине.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использование при очистке прибора грубых салфеток или губок, абразивных паст. Также недопустимо использование любых химически агрессивных или других веществ, не рекомендованных для применения с предметами, контактирующими с пищей.

Фильтры и фильтродержатель промывайте под струей теплой воды каждый раз после использования. Резервуар для воды очищайте по мере необходимости. Лоток для сбора капель очищайте по мере загрязнения решетки и скапливания воды в контейнере.

Резервуар для молока очищайте после каждого использования во избежание засорения (схема А7, стр. 8).

Самоочистка системы подачи молока

Проводите самоочистку системы подачи молока после каждого использования резервуара для молока.

1. Наполните резервуар для молока (схема А5, стр. 6) водой так, чтобы уровень жидкости был не выше отметки MAX.
2. Поместите чашку на решетку лотка для сбора капель.
3. Повернув регулятор по часовой стрелке, выдвиньте носик резервуара для молока так, чтобы он был направлен в кружку.
4. Поверните регулятор подачи молока в положение ☹.

5. В режиме приготовления горячего эспresso дождитесь, когда кнопки КАПУЧИНО, ЛАТТЕ, МОЛОЧНАЯ ПЕНА, БОЛЬШОЙ КАПУЧИНО, БОЛЬШОЙ ЛАТТЕ и ОЧИСТКА перестанут мигать и будут гореть постоянно.
6. Нажмите кнопку ОЧИСТКА, кнопки программ приготовления погаснут. Начнется процесс самоочистки.
- i** Вы можете прервать процесс самоочистки в любой момент. Для этого повторно нажмите кнопку ОЧИСТКА.
7. После завершения работы программы, прозвучит звуковой сигнал. На панели управления снова загорятся все кнопки.
8. Вылейте содержимое чашки. Если необходимо, повторите процедуру.

Самоочистка прибора от накипи

1. Наполните резервуары для воды и молока (схема **A3**, **A5**, стр. 5-6) водой до отметки MAX. Добавьте в воду средство для очистки и удаления накипи с кухонной техники (приобретается отдельно).
2. Установите любой из двух фильтров в фильтродержатель. Затем установите фильтродержатель в кофейную станцию (схема **A6**, стр. 7).
3. Установите пустую емкость на решетку лотка для сбора капель под фильтродержатель.
4. В режиме приготовления горячего эспresso нажмите кнопку ДВОЙНОЙ ЭСПРЕССО, она будет мигать, кнопки остальных программ приготовления и кнопка ОЧИСТКА погаснут. Начнется процесс приготовления.
5. Процесс приготовления закончится автоматически по достижении запрограммированного объема, прозвучит звуковой сигнал. На панели управления снова загорятся все кнопки.
6. Повернув регулятор по часовой стрелке, выдвиньте носик резервуара для молока так, чтобы он был направлен в емкость.
7. Поверните регулятор подачи молока в положение **☺**.
8. Дождитесь, когда кнопки КАПУЧИНО, ЛАТТЕ, МОЛОЧНАЯ ПЕНА, БОЛЬШОЙ КАПУЧИНО, БОЛЬШОЙ ЛАТТЕ и ОЧИСТКА перестанут мигать и будут гореть постоянно.
9. Нажмите кнопку БОЛЬШОЙ ЛАТТЕ, она будет мигать, кнопки остальных программ приготовления и кнопка ОЧИСТКА погаснут. Начнется процесс приготовления.
10. Процесс приготовления закончится автоматически по достижении запрограммированного объема, прозвучит звуковой сигнал. На панели управления снова загорятся все кнопки.
11. Повторяйте действие 9, пока резервуар для воды не опустеет.
12. Вылейте содержимое емкости. Снимите контейнеры для воды и молока, промойте их и наполните чистой водой до отметки MAX.
13. Повторяйте действия 3–10, используя чистую воду, пока резервуар для воды не опустеет.

14. Вылейте содержимое емкости.
15. Нажмите кнопку , чтобы выключить прибор, вся индикация, кроме кнопки , погаснет.
16. Когда прибор остынет, снимите резервуары для воды и молока, фильтродержатель с установленным фильтром. Проведите их очистку согласно указаниям раздела «Уход за прибором».
17. Прибор готов к использованию.

Хранение и транспортировка

Перед хранением и повторной эксплуатацией очистите и полностью просушите все части прибора. Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.

При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки.

Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Прибор не работает	Шнур электропитания не подсоединен к электросети	Подсоедините шнур питания прибора к электросети
	В электророзетке отсутствует напряжение	Подключите прибор к исправной электророзетке
Насос шумит	В резервуаре нет воды	Заполните резервуар водой
Вода не проходит	Необходимо выполнить наполнение внутренних систем прибора водой	Следуйте указаниям раздела «Перед началом использования»
	После последнего использования не был промыт фильтродержатель	Промойте фильтродержатель под проточной водой
	Прибор сильно засорился	Проведите полную очистку прибора (см. раздел «Уход за прибором»)
	Вы используете кофе слишком мелкого помола	Рекомендуем использовать молотый кофе, предназначенный для использования в приборах данного типа
Вода протекает слишком быстро	Кофе в фильтре утрамбован слишком сильно	При утрамбовке кофе в фильтре не прикладывайте чрезмерных усилий
	Кофе слишком крупного помола	Попробуйте использовать кофе более мелкого помола
	Недостаточное количество молотого кофе в фильтре	В следующий раз кладите больше молотого кофе в фильтр

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Вода вытекает через край фильтродержателя	Фильтродержатель установлен неправильно На краях фильтродержателя находится немного молотого кофе	Убедитесь, что фильтродержатель установлен корректно Уберите излишки кофе с краев фильтра
Прибор производит большой объем пара в процессе приготовления	В кофеварке образовалась накипь	Очистите прибор от накипи в соответствии с разделом «Уход за прибором»
Пар не взбивает молоко	Используется молоко с низким процентом жирности	Используйте молоко с жирностью не менее 3,2%
	Молоко недостаточно холодное	Используйте прохладное молоко из холодильника
	Система подачи молока засорена	Проводите очистку системы подачи молока после каждого использования резервуара для молока в соответствии с разделом «Уход» за прибором»
На дне прибора выступает вода	Заполнен лоток для сбора капель	Слейте скопившуюся в лотке воду
	Резервуар для воды установлен неправильно	Убедитесь, что резервуар для воды установлен корректно
	Уплотнительное кольцо на дне резервуара для воды повреждено	Проверьте состояние уплотнительного кольца, возможно оно требует замены
Прибор поврежден	Прибор поврежден	Отключите прибор от электросети. Прекратите дальнейшее использование, обратитесь в сервисный центр
	Кнопки программ приготовления мигают	Идет процесс нагрева
Кнопки ПОРЦИЯ КОФЕ x1 и ПОРЦИЯ КОФЕ x2 мигают, процесс перемалывания не запускается	Превышено максимальное время работы кофемолки, сработала система защиты от перегрева	Через 6 минут кофемолка снова будет работать, кнопки ПОРЦИЯ КОФЕ x1 и ПОРЦИЯ КОФЕ x2 будут гореть постоянно
Прибор находится в режиме приготовления горячего эспresso, но индикаторы программ КАПУЧИНО, ЛАТТЕ, МОЛОЧНАЯ ПЕНА, БОЛЬШОЙ КАПУЧИНО, БОЛЬШОЙ ЛАТТЕ и ОЧИСТКА не горят	Резервуар для молока не установлен или установлен неправильно	Проверьте корректность установки резервуара для молока
Молотый кофе не подается	Резервуар кофемолки пуст	Наполните резервуар кофемолки зернами
Во время работы появился неприятный запах	Прибор новый, запах исходит от защитного покрытия	Запах исчезнет после нескольких использований

И В случае если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.



Запчасти для постгарантийного ремонта можно найти на сайте <https://redmondsale.com/>

V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА



Стандартная гарантия 1 год. Условия расширенной гарантии по ссылке: <https://warranty.redmond.company/>

В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия и расходные материалы (фильтры и т.д.). Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 4-й и 5-й знаки обозначают месяц, 6-й и 7-й — год выпуска устройства.

0	0	0	1	1	2	2	3	3	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 — месяц производства (01 — январь, 02 — февраль ... 12 — декабрь)
2 — год производства (21 — 2021 г., 22 — 2022 г. ... 30 — 2030 г.)
3 — серийный номер модели

Установленный производителем срок службы прибора составляет 5 лет со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.



Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Проявите заботу об окружающей среде. Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».



Пайдаланар алдында пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз да, оны анықтамалық ретінде сақтап қойыңыз. Аспапты дұрыс пайдалану оның қызметінің мерзімін ұзартады.

Бұл нұсқаулықтағы қауіпсіздік шаралары мен нұсқаулар құралды қолдану кезінде туындауы мүмкін барлық жағдайларды қамтымайды. Бұл құрылғымен жұмыс кезінде қолданушы ақылға сүйеніп, абай әрі мұқият болуы тиіс.

САҚТАНУ ШАРАЛАРЫ

- Өндіруші қауіпсіздік техникасының талаптарын және бұйымды пайдалану ережелерін сақтамаудан туындаған зақымдар үшін жауап бермейді.
- Бұл электр аспап пәтерлерде, қала сыртындағы үйлерде, емес пайдаланудың кез келген басқа осындай жағдайларда пайдаланыла алады. Құрылғыны өнеркәсіптік немесе кез келген мақсатсыз пайдалану бұйымды тиісті түрде пайдалану шарттарын бұзу болып саналады. Бұл жағдайда өндіруші ықтимал салдарлар үшін жауап бермейді.
- Құрылғыны электр желісіне қосар алдында оның кернеуі аспаптың номиналды кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз (бұйымның техникалық сипаттамалары немесе зауыттық кестесін қараңыз).
- Аспаптың тұтынатын қуатына есептелген ұзартқыш қолданыңыз: параметрлердің сәйкессіздігі қысқа тұйықталуға немесе кабельдің жаныуына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты тек жерлендірілетін розеткілерге ғана қосыңыз, – бұл электр қауіпсіздігінің міндетті талабы. Ұзартқышты қолдана отырып, оның жерлендірілетініне көз жеткізіңіз.
- Аспапты қолданған соң, сонымен қатар оны тазалаған немесе тасымалдаған кезде розеткіден өшіріңіз. Электр бауын сымынан емес, штепселінен ұстап тұрып, құрғақ қолмен шығарыңыз.
- Электр қоректендіру бауын есік қуыстарында немесе жылу көздерінің жанында тартпаңыз. Электр бауының бұралмағанын және иілмегенін, үшкір заттарға, бұрыштар мен жиһазға тимегенін қадағалаңыз.



ЖАДЫҢЫЗДА БОЛСЫН: электр қоректендіру кабелі зақымдалуы кепілдік шарттарына сәйкес келмейтін ақауларға, сонымен қатар электр тоғына ұрынуға әкеліп соқтыруы мүмкін. Зақымдалған электр кабелі сервис-орталықта жедел ауыстыруды талап етеді.

- Азық салынған табақты жұмсақ және ыстыққа төзбейтін бетке орнатпаңыз, оны жұмыс кезінде жаппаңыз, бұл құрылғының жұмысының бұзылуына және сынуына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты ашық ауада пайдалануға тыйым салынады: құрылғы корпусының ішіне су немесе бөгде заттардың түсуі оны қатты зақымдауы мүмкін.
- Бұл құрылғы теңіз деңгейінен максималды 2000 метрге дейін болған биіктікте пайдалануға арналған.
- Аспапты тазалар алдында оның электр желісінен өшіріліп, толық суығанына көз жеткізіңіз. Аспапты тазалау бойынша нұсқауларды қатаң ұстаныңыз.



Аспап корпусын суға батыруға немесе су ағынына түсіруге ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!

- Бұл аспап физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары бар немесе тәжірибесі мен білімі жетіспейтін адамдардың (оның ішінде балалардың) қолдануына арналмаған, мұндай тұлғалар қадағаланып, олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлға осы аспапты қолдануға қатысты нұсқау жасалған жағдайлардан басқа. Балалардың аспаппен, оның жинақтаушыларымен, сонымен қатар зауыттық орамымен ойнауына жол бермеу мақсатында қадағалап отыру қажет. Құрылғыны тазалау және қызмет көрсетуді балалар ересектердің қарауынсыз жасамауы тиіс.
- Аспапты өздігіңізбен жөндеуге немесе құрылымына өзгеріс енгізуге тыйым салынады. Қызмет көрсету және жөндеу бойынша барлық жұмыстарды авторландырылған сервис-орталық жасауы керек. Біліксіз жасалған жұмыс аспаптың бұзылуына, жарақат пен мүлік зақымдануына әкеліп соқтыруы мүмкін.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспапты кез келген ақауларда пайдалануға тыйым салынады.

Техникалық сипаттамалар

Үлгі	CM738
Қуаты	1350 Вт
Кернеу	220–240 В, 50 Гц
Электр тоғына ұшыраудан қорғаныс	I дәреже
Суға арналған резервуар ыдысы	2,6 л
Сүтке арналған резервуар ыдысы	0,5 л
Кофе ұнтақтағыш жүктемесі	100 г дейін
Тискі	1,9 МПа (19 бар)
Корпус материалы	пластик, металл
Кофе сүзгіштің материалы	тот баспайтын құрыш
Индикациясы	жарықдиодты
Басқару панелі	сенсорлық
Қызыл кетуден сақтау	бар
Бөлік мөлшерін белгілеу	бар
Автоажырату	бар
Тамшыларды жинайтын астау	алмалы-салмалы
Капучиноға арналған сүтті көпірту	бар
Кофе тарту дәрежесін реттеу	20-деңгей
Электр сымының ұзындығы	0,8 м
Габаритті өлшемдер (ені × биіктігі × ұзындығы)	300 × 358 × 401 мм
Таза салмақ	7,4 кг

Жинақ

Кофе станциясы	1 дана
Сүтке арналған резервуар	1 дана
Сүзгіш ұстағыш	1 дана
Сүзгіш	2 дана
Дозалау сақинасы	1 дана
Темпер	1 дана
Тазалау үшін қылшақ	1 дана
Қосалқы тығыздау сақиналы жинақ	1 дана
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық	1 дана
Сервисті кітапша	1 дана

Өндіруші келесі өзгерістер туралы қосымша хабарландырусыз өз өнімдерін жетілдіру барысында дизайнға, жинақталуға, сонымен қатар бұйымның техникалық сипаттамаларына өзгерістер енгізуге құқылы. Техникалық сипаттамаларда ±10% қателікке жол беріледі.

Аспаптың құрылымы (A1 сурет, 3 бет)

1. Тарту дәрежесін реттеуші
2. Бір шыны-аяққа арналған сүзгіш («1-сұр» белгісі сүзгіш түбінде таңбаланған)
3. Екі шыны-аяқ үшін сүзгіш («2-сұр» белгісі сүзгіш түбінде таңбаланған)

4. Дозалау сақинасы
5. Сүзгіш ұстағыш
6. Темпер
7. Тамшыларды жинауға арналған астаудың торы
8. Тамшыларды жинайтын астау
9. Тамшыларды жинайтын астаудың толу индикаторы
10. Кофе артқыш резервуарының төбесі
11. Кофе ұнтақтағыш резервуарды
12. Басқару панелі
13. Суға арналған қақпағы бар алмалы-салмалы контейнер
14. Кофе мүйізі ұстағышы
15. Демдеу бастиегі
16. Сүтке арналған резервуар
17. Сүтке арналған резервуардың қақпағы
18. Сүтке арналған резервуардың қақпақ бекіткіші
19. Сүт беруді реттегіш
20. Сүтке арналған резервуардың ұшы
21. Ұшын реттегіш
22. Сүт жеткізу түтігі
23. Аспаптың корпусы
24. Электр сымы
25. Шыны-аяқтарды ысытуға арналған үсті
26. Тығыздау сақинасы
27. Тазалау үшін қылшақ
28. Қосалқы тығыздау сақиналы жинақ

Басқару панелі (A2 сурет, 4 бет)

1. ☺ түймесі – құралды қосу/ажырату
2. ГОРЯЧИЙ ЭСПРЕССО түймесі – ыстық эспрессо дайындау режимін таңдау
3. ХОЛОДНЫЙ ЭСПРЕССО түймесі – суық эспрессо дайындау режимін таңдау
4. Температура индикаторы
5. ЭСПРЕССО түймесі – эспрессо дайындау
6. КАПУЧИНО түймесі – капучино дайындау
7. ЛАТТЕ түймесі – латте дайындау
8. МОЛОЧНАЯ ПЕНА түймесі – сүтті көбік дайындау
9. ПОРЦИЯ КОФЕ x1 түймесі – бір порция үшін кофе ұнтақтау
10. ПОРЦИЯ КОФЕ x2 түймесі – екі порция үшін кофе ұнтақтау
11. Уақыт индикаторы

12. ДВОЙНОЙ ЭСПРЕССО түймесі – қос эспрессо дайындау
13. БОЛЬШОЙ КАПУЧИНО түймесі – үлкен капучино дайындау
14. БОЛЬШОЙ ЛАТТЕ түймесі – үлкен латте дайындау
15. ОЧИСТКА түймесі – аспапты өздігінен тазалау

I. ПАЙДАЛАНА БАСТАУ АЛДЫНДА

Бұйым мен оның құрамдастарын қораптан абайлап шығарыңыз. Барлық орау материалдары мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.

 Корпустағы ескертетін жапсырма, жапсырма-көрсеткіш (бар болса) және бұйымның сериялық нөмірі бар кестешені орнында міндетті түрде сақтаңыз!

Тасымалдау немесе төмен температураларда сақтаған соң аспапты қосар алдында кем дегенде 2 сағатқа бөлім температурасында ұстау керек.

Электр бауды толық жайыңыз. Алмалы-салмалы бөлшектерін жылы сумен жуып, электр желісіне қосар алдында құралдың барлық элементтерін мұқият кептіріңіз. Бірінші рет қолдану барысында «Аспап күтімі» бөлімінде көрсетілгенге сәйкес, кофеқайнатқышқа толықтай тазалау жүргізу керек.

Жұмысқа дайындық

Құрылғыны бірінші рет қолданар алдында ішкі жүйелерді сумен толтыру қажет. Ол үшін:

1. Аспапты қатты тегіс көлденең бетке орнатыңыз.
2. Дозатор астына тамшыларды жинау үшін науаны орнатыңыз.
3. Суға және сүтке арналған резервуарларды (A3, A5 сызбасын қараңыз, 5-6 бет) сумен ішіндегі сұйықтық MIN белгісінен төмен және MAX белгісінен жоғары болмайтындей етіп толтырыңыз.

 Суға арналған резервуарды ыстық сумен толтыруға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!

Суды белгіленген резервуарға құймаңыз, толтырар алдында оны аспапты корпусдан шығарыңыз.

 Резервуарларды тек олар үшін жасалған сұйықтықтармен толтырыңыз. Өзін-өзі тазарту және аспап жүйесінен ауа шығару үшін сүт ыдысына су құюға рұқсат етіледі.

4. Екі сүзгінің кез келген бірін сүзгі ұстағышқа орнатыңыз. Содан кейін сүзгі ұстағышты кофе станциясына орнатыңыз.
5. Сүзгі ұстағыштың астындағы тамшы жинауға арналған науаға бос ыдысты қойыңыз.
6. Реттегішті сағат тілімен бұрап, сүтке арналған резервуардың ұшын саптыаяққа бағытталып тұратындей етіп шығарыңыз.
7. Құралды электр желіге қосыңыз, басқару панелінде барлық индикаторлар қысқа мерзімге жанады және сөнеді,  түймесін қоспағанда (ол жыпылықтайды), дыбыс сигналы естіледі.

8.  түймесін басыңыз, түйме жыпылықтауын тоқтатады және тұрақты жанып тұрады, ГОРЯЧИЙ ЭСПРЕССО, ХОЛОДНЫЙ ЭСПРЕССО, ПОРЦИЯ КОФЕ x1 және ПОРЦИЯ КОФЕ x2 түймелері жанады, уақыт индикаторы «00» мәнін көрсетеді. Аспап күту режимінде.
9. Күту режимінде ГОРЯЧИЙ ЭСПРЕССО түймесін басыңыз, ХОЛОДНЫЙ ЭСПРЕССО түймесі өшеді, қыздыру процесі басталады, температура индикаторы  жыпылықтайды, барлық пісіру бағдарламаларының түймелері жыпылықтайды.
10. Қажетті температураға жеткенде, на индикаторе температуры отобразится значение «92°C», ЭСПРЕССО және ДВОЙНОЙ ЭСПРЕССО түймелері жанады. Құрылғы ыстық эспрессо дайындау режимінде тұр.
11. КАПУЧИНО, ЛАТТЕ, МОЛОЧНАЯ ПЕНА, БОЛЬШОЙ КАПУЧИНО, БОЛЬШОЙ ЛАТТЕ және ОЧИСТКА түймелері жыпылықтауын тоқтатып, жанып тұрғанша күтіңіз.
12. КАПУЧИНО түймесін басыңыз, ол жыпылықтай бастайды, басқа бағдарламалардың түймелері өшеді, бағдарламаны орындау процесі басталады.
13. Бағдарламаланған көлемі жеткенде процесс автоматты түрде аяқталады, дыбыс сигналы естіледі. Басқару тақтасында барлық түймелер қайтадан жанады.
14. Құрылғыны өшіру үшін  түймесін басыңыз,  түймесінен басқа барлық көрсеткіштер (түйме жыпылықтайды) өшеді.
15. Құрылғы салқындаған кезде су мен сүт ыдыстарын, сүзгі орнатылған сүзгі ұстағышын алыңыз. Оларды «Аспап күтімі» бөлімінің нұсқауларына сәйкес тазалаңыз.
16. Аспапты жұмысқа дайындау.

II. ҚҰРАЛДЫ ПАЙДАЛАНУ

Автоматтық ажырату

25 минут жұмыс істеу оңай болса, кофе станциясы автоматты түрде өшеді, барлық көрсеткіш өшеді. Құрылғыны қайта іске қосу үшін  түймесін басыңыз.

Шыныаяқ жылуы

Кофеқайнатқыш құрал қосылған кезде автоматты түрде бірге қосылатын шыны-аяқ ысытатын үстімен жарақталған. Шыны-аяқтың түбін жоғары қаратып, ысытатынның үстіне 5–10 минутқа қойыңыз дайындау.

Кофе тартқышты пайдалану

1. Кофе тартқыштың резервуарының қақпағын алыңыз.
2. Резервуарға кофе дәндерін құйыңыз. Дәндерді тым көп құймаңыз, оларды мықтап орауға болмайды.

 Карамелденген кофені, жасыл кофені, қоспалары мен толтырғыштары бар кофені немесе осы түрдегі құрылғыларға арналмаған кофе дәндерінің басқа түрлерін пайдаланбаңыз.

3. Ұнтақтағыш ыдысының қақпағын орнына қойыңыз.
4. Тиісті реттегішті айналдыру арқылы кофені ұнтақтаудың қажетті дәрежесін орнатыңыз: солға – ұсақ ұнтақтау үшін (МЕЛКИЙ), оңға – үлкен ұнтақтау үшін (КРУПНЫЙ).

5. Таңдап алынған сүзгішті сүзгіш ұстағышқа қойып, дозалау сақинасын үстіне орнатыңыз (А6 сурет, 7 бет).
 6. Сүзгі ұстағышты кофеге арналған мүйізі ұстағышқа орнатылған сүзгімен орналастырыңыз.
 7. Құрылғы қосулы кезде (☺ түймесі тұрақты жанып тұрады), Ұнтақталған кофенің бір порциясын жасау үшін ПОРЦИЯ КОФЕ x1 немесе ұнтақталған кофенің екі порциясын жасау үшін ПОРЦИЯ КОФЕ x2 түймесін басыңыз, таңдалған түйме жыпылықтай бастайды, басқа түйме сөнеді, ұнтақталған кофенің қызмет ету аймағының артқы жарығы жанады, ұнтақтау процесі басталады, уақыт индикаторы тікелей секунд сайын кері санақты көрсетеді.
 8. Бағдарламаланған көлемге жеткенде ұнтақтау процесі автоматты түрде аяқталады, ұнтақталған кофе беру аймағының жарығы өшеді. Құрылғы күту режиміне өтеді.
- i** Бағдарламаланған көлемді өзгерту үшін «Дайындаудың бағдарламалық баптауларын өзгерту» бөлімін қараңыз.
- Әдепкі бойынша, бір порция үшін ұнтақтау уақыты 11 секундты құрайды (шамамен 7 грамм ұнтақталған кофе), қос порция үшін – 20 секунд (шамамен 14 грамм ұнтақталған кофе).
- Бағдарламаланған көлемді өзгерту үшін «Дайындаудың бағдарламалық баптауларын өзгерту» бөлімін қараңыз.
9. Дозалау сақинасын алыңыз. Сүзгідегі кофені темпер көмегімен нығыздаңыз. Кофенің артығын сүзгіштің жиегінен міндетті түрде алып тастаңыз.

Суық эспрессо дайындау

1. Суға арналған резервуарды (А3) сызбасын қараңыз, 5 бет) ішіндегі сұйықтық MIN белгісінен төмен және MAX белгісінен жоғары болмайтындай етіп толтырыңыз.
- STOP** Суға арналған резервуарды ыстық сумен толтыруға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!
- Суды белгіленген резервуарға құямаңыз, толтырар алдында оны аспапты корпустан шығарыңыз.
2. Ұнтақталған кофесі бар сүзгі ұстағышты кофе станциясына орнатыңыз (А6 сурет, 7 бет).
 3. Тамшыларды жинауға арналған астаудың торына қойғышқа бір немесе екі шыны-аяқ орналастырыңыз.
 4. Күту режимінде ХОЛОДНЫЙ ЭСПРЕССО түймесін басыңыз, ГОРЯЧИЙ ЭСПРЕССО түймесі өшеді, ЭСПРЕССО және ДВОЙНОЙ ЭСПРЕССО түймелері жанады және құрылғы суық эспрессо режиміне өтеді.
- i** Күту режиміне оралу үшін, ХОЛОДНЫЙ ЭСПРЕССО түймесін қайта басыңыз.
5. Эспрессо дайындау үшін, ЭСПРЕССО түймесін басыңыз немесе қос эспрессо үлесін дайындау үшін ДВОЙНОЙ ЭСПРЕССО түймесін басыңыз, таңдалған түйме жыпылықтай бастайды, басқа түйме сөнеді, пісіру процесі басталады.
- i** Дайындау процесін тоқтату үшін, таңдалған түймені қайта басыңыз.

6. Дайындау үрдісі бағдарламаланған көлемге жеткен кезде автоматты түрде аяқталады, ЭСПРЕССО және ДВОЙНОЙ ЭСПРЕССО түймелері қайтадан тұрақты жанып тұрады.

i Бағдарламаланған көлемді өзгерту үшін «Дайындаудың бағдарламалық баптауларын өзгерту» бөлімін қараңыз.

Ыстық эспрессо дайындау

1. Суға арналған резервуарды (А3) сызбасын қараңыз, 5 бет) ішіндегі сұйықтық MIN белгісінен төмен және MAX белгісінен жоғары болмайтындай етіп толтырыңыз.
- STOP** Суға арналған резервуарды ыстық сумен толтыруға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!
- Суды белгіленген резервуарға құямаңыз, толтырар алдында оны аспапты корпустан шығарыңыз.
2. Ұнтақталған кофесі бар сүзгі ұстағышты кофе станциясына орнатыңыз (А6 сурет, 7 бет).
 3. Тамшыларды жинауға арналған астаудың торына қойғышқа бір немесе екі шыны-аяқ орналастырыңыз.
 4. Күту режимінде ГОРЯЧИЙ ЭСПРЕССО түймесін басыңыз, ХОЛОДНЫЙ ЭСПРЕССО түймесі өшеді, қыздыру процесі басталады, температура индикаторы ☺ жыпылықтайды, барлық пісіру бағдарламаларының түймелері жыпылықтайды.
 5. Қажетті температураға жеткенде, температура индикаторы «92°C» мәнін көрсетеді, ЭСПРЕССО және ДВОЙНОЙ ЭСПРЕССО түймелері жанады. Құрылғы ыстық эспрессо дайындау режимінде тұр.
- i** Күту режиміне оралу үшін, ГОРЯЧИЙ ЭСПРЕССО түймесін қайта басыңыз.
6. Эспрессо дайындау үшін, ЭСПРЕССО түймесін басыңыз немесе қос эспрессо үлесін дайындау үшін ДВОЙНОЙ ЭСПРЕССО түймесін басыңыз, таңдалған түйме жыпылықтай бастайды, басқа бағдарламалардың түймелері өшеді, пісіру процесі басталады.
- i** Дайындау процесін тоқтату үшін, таңдалған түймені қайта басыңыз.
7. Бағдарламаланған көлемі жеткенде процесс автоматты түрде аяқталады, дыбыс сигналы естіледі. Басқару тақтасында барлық түймелер қайтадан жанады.
- i** Бағдарламаланған көлемді өзгерту үшін «Дайындаудың бағдарламалық баптауларын өзгерту» бөлімін қараңыз.

Капучино, латте және сүт көбігін дайындау

⚠ МАҢЫЗДЫ! Капучино, латте немесе сүт көбігін дайындағаннан кейін, бітеліп қалмас үшін және сүт беру жүйесінің бітелуіне жол бермеу үшін оны «Аспап күтімі» бөліміне сәйкес тазалаңыз.

Егер сүт ыдысы орнатылмаса, тек эспрессо және қос эспрессо бағдарламалары жұмыс істейді.

1. Суға арналған резервуарды (А3) сызбасын қараңыз, 5 бет) ішіндегі сұйықтық MIN белгісінен төмен және MAX белгісінен жоғары болмайтындай етіп толтырыңыз.

STOP Суға арналған резервуарды ыстық сумен толтыруға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!
Суды белгіленген резервуарға құймаңыз, толтырар алдында оны аспапты корпусынан шығарыңыз.

2. Сүт ыдысын (А5) сызбасын қараңыз, 6 бет) сүт деңгейі МАХ белгісінен жоғары болмайтындай етіп толтырыңыз.

i Капучино мен латте жасау кезінде сүт көбігін жақсы қалыптастыру үшін жаңа салқындалатын сүтті қолданған жөн.

Резервуарларды тек олар үшін жасалған сұйықтықтармен толтырыңыз. Өзін-өзі тазарту және аспал жүйесінен ауа шығару үшін сүт ыдысына су құюға рұқсат етіледі.

3. Ұнтақталған кофесі бар сүзгі ұстағышты кофе станциясына орнатыңыз (А6 сурет, 7 бет).
4. Шыныаяқты тамшы науаның торына қойыңыз.

! Есіңізде сақтаңыз, көбік көлемі бойынша сүттен үш есе артық, сондықтан, шыны-аяқ біршама үлкен болуы керек.

5. Реттегішті сағат тілімен бұрап, сүтке арналған резервуардың ұшын саптыаяққа бағытталып тұратындай етіп шығарыңыз.
6. Сүт беру реттегішін бұрап, сүт пен көбіктің қатынасын баптанңыз:
сағат тілімен – сүті көп;
сағат тіліне қарсы – көбігі көп.
7. Ыстық эспрессо режимінде КАПУЧИНО, ЛАТТЕ, МОЛОЧНАЯ ПЕНА, БОЛЬШОЙ КАПУЧИНО, БОЛЬШОЙ ЛАТТЕ және ОЧИСТКА түймелері жыпылықтауын тоқтатып, жанып тұрғанша күтіңіз.
8. Дайындағыңыз келетін сусынға байланысты КАПУЧИНО, ЛАТТЕ, БОЛЬШОЙ КАПУЧИНО, БОЛЬШОЙ ЛАТТЕ немесе МОЛОЧНАЯ ПЕНА түймесін басыңыз. Таңдалған түйме жыпылықтай бастайды, басқа бағдарламалардың түймелері өшеді, дайындау процесі басталады.

i Сүт көбігін дайындау кезінде температура индикаторында «75°C» мәні көрсетіледі.

Дайындау процесін тоқтату үшін, таңдалған түймені қайта басыңыз.

9. Бағдарламаланған көлемі жеткенде процесс автоматты түрде аяқталады, дыбыс сигналы естіледі. Басқару тақтасында барлық түймелер қайтадан жанады.

Дайындаудың бағдарламалық баптауларын өзгерту

Сіз дайындайтын сусындарыңыздың көлемін өзгертіп, зауыттық баптауларының орнына өзіңіздің баптауларыңызды сақтай аласыз (ыстық эспрессо дайындау режимінде). Ол үшін:

1. Құрылғы қосылған кезде (☺ түймесін үнемі жанады), ПОРЦИЯ КОФЕ x1 немесе ПОРЦИЯ КОФЕ x2 түймесін басып, ұстап тұрыңыз, ұнтақтау процесі басталғанша. Таңдалған түйме жыпылықтай бастайды, басқа түйме сөнөді, ұнтақталған кофенің қызмет ету

аймағының артқы жарығы жанады, уақыт индикаторы тікелей секунд сайын кері санақты көрсетеді.

2. Ұнтақталған кофенің қажетті мөлшеріне жеткенде, таңдалған түймені қайта басыңыз, ПОРЦИЯ КОФЕ x1 және ПОРЦИЯ КОФЕ x2 түймелері қайтадан тұрақты жанып тұрады, ұнтақтау процесі тоқтатылады, ұнтақталған кофе беру аймағының жарығы өшеді, уақыт индикаторы «00» мәнін көрсетеді.

i Минималды ұнтақтау уақыты – 5 секунд, максималды ұнтақтау уақыты – 35 секунд, осы уақытқа жеткенде, процесс автоматты түрде аяқталады.

3. Дайын сусынның көлемін орнату режиміне кіру үшін ЭСПРЕССО немесе ДВОЙНОЙ ЭСПРЕССО түймесін дыбыстық сигнал шыққанша басып тұрыңыз. Қалған пісіру бағдарламаларының түймелері мен ОЧИСТКА түймесі сөнөді.
4. Таңдалған түймесін қайтадан басып, ол жыпылықтайды. Дайындау процесі басталады.
5. Кофенің қажетті көлеміне жеткенде, таңдалған түймесін қайта басыңыз. Дайындау тоқтатылады.

i Кофенің ең аз мүмкін болатын уақыты 10 секунд, одан кем уақытты орнату мүмкін емес. Кофе берудің максималды ықтимал уақыты 100 секундты құрайды, осы уақытқа жеткенде, дайындау процесі автоматты түрде аяқталады.

Келесі жолы сіз реттеген бағдарлама іске қосылғанда, сіз бағдарламалаған көлемге жеткеннен кейін дайындау үрдісі автоматты түрде тоқталады.

Сіз сондай-ақ зауыттық баптауларды да қайтара аласыз. Ол үшін:

1. Күту режимінде ХОЛОДНЫЙ ЭСПРЕССО және ГОРЯЧИЙ ЭСПРЕССО түймелерін басып, үш сигнал естілгенше ұстап тұрыңыз.
2. Аспал өшеді және басқару панеліндегі ☺ түймесі жыпылықтайды.
3. Аспапты келесі рет қосқанда, аспал зауыттық баптауларға сәйкес қайта жұмыс істейді.

III. АСПАП КҮТІМІ

Бұйымды тазалауға кіріспес бұрын оның электр қоректендіру желісінен ажыратылып, толық суығанына көз жеткізіңіз! Құралдың тұрқын ластануына қарай ылғалды шүберекпен сүртіп отырыңыз.

STOP Аспал корпусын суға батыруға немесе су ағыны астына салуға немесе ыдыс жуғыш машинада тазалау ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

Аспапты тазалағанда қатты майлықты немесе губканы, абразивті пастаны пайдалануға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ. Сонымен қатар, кез келген химиялық агрессивті немесе асқа тиетін заттар үшін қолдануға кеңес берілмеген басқа заттарды пайдалануға болмайды.

Сүзгілер, сүзгі ұстағыш, үлкен сүт беруші түтігі мен сүт қоймасын әрбір қолданыстан кейін жуғыш зат қосылған жылы сумен жуып отырыңыз. Суға арналған сүзгішті қажетіне қарай тазалаңыз. Тамшыларды жинауға арналған астауды торының ластануына және контейнерге судың жиналуына қарай тазалаңыз.

Сүт беру жүйесінің өздігінен тазаруы

Сүтке арналған резервуарды пайдаланған сайын сүтті беру жүйесінің өздігінен тазаруын жүргізіңіз.

1. Сүтке арналған резервуарды (A5 сурет, 6 бет) ішіндегі сұйықтық MAX белгісінен жоғары болмайтындай етіп толтырыңыз.
2. Шыныаяқты тамшы науаның торына қойыңыз.
3. Реттегішті сағат тілімен бұрап, сүтке арналған резервуардың ұшын саптыаяққа бағытталып тұратындай етіп шығарыңыз.
4. Сүт ағынының реттегішін ☉-позицияға бұраңыз.
5. Ыстық эспрессо режимінде КАПУЧИНО, ЛАТТЕ, МОЛОЧНАЯ ПЕНА, БОЛЬШОЙ КАПУЧИНО, БОЛЬШОЙ ЛАТТЕ және ОЧИСТКА түймелері жыпылықтауын тоқтатып, жанып тұрғанша күтіңіз.
6. ОЧИСТКА түймесін басыңыз, пісіру бағдарламаларының түймелері сөнеді. Өзін-өзі тазарту процесі басталады.



Сіз кез-келген уақытта өзін-өзі тазарту процесін тоқтата аласыз. Ол үшін ОЧИСТКА түймесін қайта басыңыз.

7. Бағдарлама аяқталғаннан кейін дыбыстық сигнал шығады. Басқару тақтасында барлық түймелер қайтадан жанады.
8. Шыныаяқтың мазмұнын құйыңыз. Қажет болса, процедураны қайталаңыз.

Құрылғыны қатқан өзін-өзі тазалау

1. Суға және сүтке арналған резервуарларды (A3, A5 сызбасын қараңыз, 5-6 бет) сумен ішіндегі сұйықтық MAX белгісінен жоғары болмайтындай етіп толтырыңыз. Ас үй техникасынан тазалайтын және тазалайтын құрал суға қосыңыз (бөлек сатып алынады).
2. Екі сүзгінің кез келген бірін сүзгі ұстағышқа орнатыңыз. Содан кейін сүзгі ұстағышты кофе станциясына орнатыңыз.
3. Сүзгі ұстағыштың астындағы тамшы жинауға арналған науаға бос ыдысты қойыңыз.
4. Ыстық эспрессо режимінде ДВОЙНОЙ ЭСПРЕССО түймесін басыңыз, ол жыпылықтайды, қалған пісіру бағдарламаларының түймелері және ОЧИСТКА түймесі өшеді. Пісіру процесі басталады.
5. Пісіру процесі бағдарламаланған көлемге жеткенде автоматты түрде аяқталады, дыбыстық сигнал шығады. Басқару тақтасында барлық түймелер қайтадан жанады.
6. Реттегішті сағат тілімен бұрап, сүтке арналған резервуардың ұшын саптыаяққа бағытталып тұратындай етіп шығарыңыз.
7. Сүт ағынының реттегішін ☉-позицияға бұраңыз.
8. КАПУЧИНО, ЛАТТЕ, МОЛОЧНАЯ ПЕНА, БОЛЬШОЙ КАПУЧИНО, БОЛЬШОЙ ЛАТТЕ және ОЧИСТКА түймелері жыпылықтауын тоқтатып, үздіксіз жанып тұрғанша күтіңіз.
9. БОЛЬШОЙ ЛАТТЕ түймесін басыңыз, ол жыпылықтай бастайды, басқа бағдарламалардың түймелері өшеді, бағдарламаны орындау процесі басталады.

10. Пісіру процесі бағдарламаланған көлемге жеткенде автоматты түрде аяқталады, дыбыстық сигнал шығады. Басқару тақтасында барлық түймелер қайтадан жанады.
11. Су ыдысы бос болғанша 9-әрекетті қайталаңыз.
12. Контейнердің мазмұнын құйыңыз. Су мен сүт контейнерлерін алып тастаңыз, оларды шайыңыз және MAX белгісіне дейін таза сумен толтырыңыз.
13. Су ыдысы бос болғанша таза суды пайдаланып 3-10 қадамдарды қайталаңыз.
14. Контейнердің мазмұнын құйыңыз.
15. Құрылғыны өшіру үшін ☐ түймесін басыңыз, ☐ түймесінен басқа барлық көрсеткіштер (түйме жыпылықтайды) өшеді.
16. Құрылғы салқындаған кезде су мен сүт ыдыстарын, сүзгі орнатылған сүзгі ұстағышын алыңыз. Оларды «Аспап күтімі» бөлімінің нұсқауларына сәйкес тазалаңыз.
17. Аспап қайта пайдалануға дайын.

Сақтау және тасымалдау

Сақтау және қайта пайдаланудың алдында құралдың барлық бөліктерін тазалап, түгел құрғатыңыз. Құралды құрғақ желденетін жерде жылыту аспаптарынан алыс және тікелей күн сәулелерден алыс сақтаңыз.

Тасымалдау және сақтау кезінде құралдың зақымдануына және/немесе ораманың бүтіндігіне әкелуі мүмкін құралды механикалық әсерлерге ұшыртуға тыйым салынады.

Құралдың орамасын су мен басқа да сұйықтықтардан сақтау қажет.

IV. СЕРВИС-ОРТАЛЫҚҚА ЖОЛЫҒАР АЛДЫНДА

Ақаулық	Мүмкін болатын себеп	Түзету әдістері
Құрал жұмыс істемейді	Электр қуат беру сымы электр желісіне қосылмаған	Дұрыс электр розеткасына құралды қосыңыз
	Электрлік розеткада кернеу жоқ	Дұрыс электр розеткасына құралды қосыңыз
Сорғы тым қатты шулайды	Резервуарда су жоқ	Резервуарды сумен толтырыңыз
Су өтпейді	Аспаптың ішкі жүйелерін суға толтыруды орындау қажет	«Пайдалана бастау алдында» бөлімінің нұсқауларын орындаңыз
	Соңғы пайдаланғаннан кейін сүзгіш ұстағыш жуылған жоқ	Сүзгішті ағын сумен жуыңыз
	Құрал қатты ластанды	Құрылғыға толықтай тазарту жұмысын жасаңыз
	Сіз тым ұсақ дәндерді пайдаландыңыз	Осы түрдегі кофеқайнатқыларында пайдалануға арналған ұсақталған кофеңі қолдануды ұсынамыз
Су тым тез ағады	Сүзгідегі кофе тым қатты басқышталған	Сүзгіште кофе нығыздалып қалса, аса қатты күш жұмсамаңыз
	Кофе тым ірі уатылған	Анағұрлым ұсақ уатылған кофеңі пайдаланып көріңіз
	Сүзгіде ұсақталған кофеңің мөлшері жеткіліксіз	Келесі жолы сүзгіге көбірек ұсақталған кофеңі салыңыз

Ақаулық	Мүмкін болатын себеп	Түзету әдістері
Су сүзгі ұстағышының шетінен ағып кетеді	Сүзгіш ұстағыш дұрыс орнатылмаған Сүзгіш ұстағыштың шеттерінде аздап ұнтақталған кофе бар	Сүзгіш ұстағыш дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз Кофенің артығын сүзгіштің жиегінен алып тастаңыз
Құрылғы дайындау үрдісі кезінде көп көлемде бу шығарады	Кофеқайнатқышта қақ пайда болды	Құрылғыны қақтан «Құрылғы күтімі» бөліміне сәйкес тазартыңыз
Бу сүтті ұрмайды	Майлылығы төмен сүт қолданылады	Майлылығы 3,2% кем емес сүтті пайдаланыңыз
	Сүт жеткілікті салқын емес	Тоңазытқыштағы салқын сүтті пайдаланыңыз
	Сүт беру жүйесі бітелген	«Аспарты күтімі» бөліміне сәйкес сүт ыдысын әр қолданғаннан кейін сүт беру жүйесін тазалаңыз
Құрылғының түбінде су шығады	Тамшыларды жинауға арналған астаудың толып жатыр	Астаудың жиналған суды төгіп тастаңыз
	Суға арналған контейнерді дұрыс орнатылмаған	Суға арналған контейнерді дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз
	Су ыдысының түбіндегі тығыздағыш сақина зақымдалған	Сақинаның күйін тексеріңіз, оны ауыстыру қажет болуы мүмкін
	Құрылғы зақымдалған	Аспарты электр желісінен ажыратып, Құрылғыны одан әрі пайдалануды тоқтатыңыз, авторизацияланған сервистік орталыққа жүгініңіз
Барлық пісіру бағдарламаларының түймелері жыпылықтайды	Суды ысыту басталады	Жылыту процесінің аяқталуын күтіңіз
ПОРЦИЯ КОФЕ x1 және ПОРЦИЯ КОФЕ x2 түймесі жыпылықтайды, ұнтақтау процесі іске қосылмайды	Кофе тартқыштың максималды жұмыс уақыты асып кетті, қызып кетуден қорғау жүйесі іске қосылмайды	6 минуттан кейін кофе тартқыш қайта жұмыс істейді, ПОРЦИЯ КОФЕ x1 және ПОРЦИЯ КОФЕ x2 түймесі тұрақты жапызып тұрады
Ұнтақталған кофе берілмейді	Кофе ұнтақтағыш резервуары бос	Кофе ұнтақтағыш резервуарын дәндермен толтырыңыз
Құралдың жұмыс істеу барысында бөгде иіс пайда болды	Құрал жаңа, иісі қорғаныс жабынынан шығады	Иісі бірнеше рет қолданғаннан кейін кетеді



Егер қателікті дұрыстай алмасаңыз, авторизацияланған сервистік орталыққа жүгініңіз.



Кепілдіктен кейінгі жөндеуге арналған қосалқы бөлшектерді табуға болады сайтта қолжетімді <https://redmondsale.com/>

V. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР



Стандартты кепілдік мерзімі – 1 жыл. Ұзартылған кепілдік шарттарымен осы сілтеме арқылы танысуға болады: <https://warranty.redmond.company/>

Кепілдік кезеңі ішінде дайындаушы жөндеу, бөлшектерді ауыстыру немесе барлық бұйымды ауыстыру жолымен кез келген зауыттық ақауларды жоюға міндеттенеді. Кепілдік тек сатып алу күні түпнұсқалық кепілдік талонында дүкен мөрімен және сатушы қолымен расталған жағдайда ғана күшіне енеді. Осы кепілдік тек бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес қолданылған, жөнделмеген, бұзылмаған және онымен дұрыс жұмыс істемеу нәтижесінде зақымданбаған, сонымен қатар бұйымның толық жинағы сақталған жағдайда танылады. Осы кепілдік бұйымның табиғи тозуына.

Бұйымның қызмет мерзімі мен кепілдік міндеттемелердің жарамдылық мерзімі өндірілген кезден бастап немесе бұйым жасалған кезден бастап есептеледі (егер сатылған күнін анықтау мүмкін болмаса).

Аспартың өндірілген кезі бұйым корпусындағы сәйкестендіру жапсырмасында орналасқан сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 4-ші және 5-ші белгілер айды, 6-шы және 7-ші – құрылғының шығарылған жылын білдіреді.

0	0	0	1	1	2	2	3	3	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 – өндірілген айы (01 – қаңтар, 02 – ақпан ... 12 – желтоқсан)

2 – өндірілген жылы (21 – 2021 ж., 22 – 2022 ж. ... 30 – 2030 ж.)

3 – үлгінің сериялық нөмірі

Өндірушінің белгілеген құралдың қызмет ету мерзімі бұйымды пайдалану қолданылатын техникалық стандарттар және осы нұсқаулыққа сәйкес жүзеге асырылу шарттарында сатып алынған күннен бастап 5 жылды құрайды.

Орам, пайдаланушы нұсқаулығы, сондай-ақ құралдың өзін қалдықтарды қайта өңдеу бойынша жергілікті бағдарламаға сәйкес утилизациялау керек. Мұндай бұйымдарды қарапайым тұрмыстық қоқыспен бірге лақтырмаңыз.

www.redmond.company
www.multivarka.pro
Сделано в Китае / Made in China

CM738-CIS-UM-3